

在留资格由“短期滞在”变更为“特定活动”，就可以打工，还可以领取10万日元。

2020 (令和2年)

3月



sun	mon	tue	wed	thu	fri	sat
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

留学
到3/31

4月

sun	mon	tue	wed	thu	fri	sat
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

4/1~5/28
短期滞在

5月

sun	mon	tue	wed	thu	fri	sat
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

5/29~
特定活动

【例1】留学生

- 3月10日 日本語学校毕业。
- 3月31日 “留学” 在留资格到期结束。
- 4月1日 在留资格变成了“短期滞在”。

* 不能领取特别定额补助金 (10万日元) 😞

• 5月20日 日本相关规定有了变更。

- 5月21日 在入国管理局申请了“特定活动”资格。
- 5月29日 在留资格变成了“特定活动 (可以打工)”。
- 在市役所申请领取 “特别定额补助金”。

→ 能够领取特别定额补助金 (10万日元) ! 可以打工! 😊



每周最多28小时!

在留资格由“短期滞在”变更为“特定活动”，就可以领取10万日元。

2020 (令和2年)

3月



sun	mon	tue	wed	thu	fri	sat
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

技能实习
到4/10

4月

sun	mon	tue	wed	thu	fri	sat
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

4/11~
5/28
短期滞在

5月

sun	mon	tue	wed	thu	fri	sat
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

5/29~
特定活动

【例 2-1】 技能实习生

- 3月31日 技能实习（工作）结束。
- 4月10日 “技能实习” 在留资格到期结束。
- 4月11日 在留资格变成了“短期滞在”。

* 不能领取特别定额补助金（10万日元）” 😞

• 5月20日 日本相关规定有了变更。

- 5月21日 在入国管理局申请了“特定活动”资格。
- 5月29日 在留资格变成了“特定活动（6个月，不能工作）”。

• 在市役所申请领取 “特别定额补助金”。

→ 能够领取特别定额补助金（10万日元）！ 😊



不能工作！



在留资格由“短期滞在”变更为“特定活动”，就可以领取10万日元。

【例 2-2】技能（料理人）等， 例 1・2 之外的情况



2020 (令和 2 年)
3 月

sun	mon	tue	wed	thu	fri	sat
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

技能
到4/10

4 月

sun	mon	tue	wed	thu	fri	sat
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

4/11~
5/28
短期滞在

5 月

sun	mon	tue	wed	thu	fri	sat
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

5/29~
特定活动

• 3 月 3 1 日 工作结束。



• 4 月 1 0 日 “技能” 在留资格到期结束。



• 4 月 1 1 日 在留资格变成了“短期滞在”。

* 不能领取 “特别定额补助金（10万日元）” 😞

• 5 月 2 0 日 日本相关规定有了变更。



• 5 月 2 1 日 在入国管理局申请了“特定活动”资格。



• 5 月 2 9 日 在留资格变成了“特定活动（6个月，不能工作）”。



• 在市役所申请领取 “特别定额补助金”。



不能工作!

→ 能够领取特别定额补助金（10万日元）! 😊



可以把原来“特定活动（3个月）”的在留资格变成“特定活动（6个月）”的在留资格。

【例3】技能实习生



- 3月31日 实习（工作）结束。
- 4月10日 “技能实习”在留资格到期结束。
- 4月11日 在留资格变成了“特定活动（3个月，可以工作）”。
- 5月20日に、日本相关规定有了变更。
- 5月21日 在入国管理局申请了“特定活动 资格（6个月，可以工作）”。
- 5月29日 在留资格变成了“特定活动（6个月，可以工作）”。

*** 无论3个月还是6个月，都可以领取特别定额补助金！ 😊**

⚠️ 下列“特定活动”者也同样适用此规定

- 实习人员
- 在建筑业做工的外国人
- 在造船业做工的外国人
- 制造业外国人员工



sun	mon	tue	wed	thu	fri	sat
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

技能实习
到4/10



sun	mon	tue	wed	thu	fri	sat
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

4/11~
5/28
特定活动
(3个月)



sun	mon	tue	wed	thu	fri	sat
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

5/29~
特定活动
(6个月)



【例4】正在申请难民的人的孩子

• 父母正在申请难民，持有3个月以上的在留资格。

↓
• 父母可以领取特别定额补助金（10万日元）😊

↓
• 婴儿出生了。提交了难民申请。

↓
• 孩子（婴儿）还没有3个月以上的在留资格。

* 不能领取 “特别定额补助金（10万日元）” 😞

• 5月20日 日本相关规定有了变更。

↓
• 在留资格不到三个月的孩子（婴儿），也可以领取特别定额补助金（10万日元）。

↓
• 在市役所办理特别定额补助金申请手续。

→ 可以领取特别定额补助金！😊



原文编写：NPO法人 多文化共生マネージャー全国協議会 (NPOタブマネ)
监修：NPO法人 移住者と連帯する全国ネットワーク (移住連)
翻译：NPO法人 多言語センターFACIL

